

## Mehschräft vam 20.09.2023

Mitschrift vom 20.09.2023

Am twedden Drierpen van de „Platt-Köppe“ wörn drej-un-twäntech Löh dobäj.

Am zweiten Treffen der „Platt-Köppe“ waren 23 Leute dabei.

Dat stajt wär olles im Internet up: <https://www.br8net.de>

Das steht wieder alles im Internet auf: ....

*Dat twedde Plattköppe-Drierpen*  
*am 20. Sseptember 2023*

„Churren Owend“

„Guten Abend“

Churren Owend → Chunnowend



wej kann watt ?



wer kann was ?

**hawwe negge Platt-Köpfe unger us?**

haben wir neue Platt-Köpfe unter uns?

wann net: dann make wej ssou wedder wie bejm lasten Drierpen

falls doch: könn jej olles vastoon ?

könnt ihr alles verstehen?

wann net: dann kör wej af un tou „Hauchdöjtschk“

wenn nicht: dann sprechen wir ab und zu Hochdeutsch

# För dej neggen Platt-Köppe



**ejste Stunne: touhörn un nohkörn!**

erste Stunde: zuhören und nachsprechen

**twedde Stunne: sabbeln un dörnanderkörn am Deschk**

zweite Stunde: sabbeln/quatschen und durcheinandersprechen am Tisch

**...Mee-Schräjwen brouket me net**

...Mitschreiben braucht man nicht

**...olles stajt jömmmer im Internet up: [www.br8net.de](http://www.br8net.de)**

...alles steht immer auf: ....

**Wej ssänt in Lejwach un welt Lejwagger Platt körn**



Wir sind in Leiberger und wollen Leiberger Platt sprechen

# *Ssoun bitsken „naumol dörkoggeln“*

So ein bisschen „nochmal durchkauen“

## *Daage inne Wierke*

Tage in der Woche

Moondach	Montag
Densdach	Dienstag
Märrewirken	Mittwoch
Dunnerdach	Donnerstag
Frejdach	Freitag
Ssamstach	Samstag
Ssunndach	Sonntag



# naumol dej Tahlen up Platt

## nochmal die Zahlen auf Platt

Hund, Katze Maus: ejn Röh - ejne Katte - twej Möuse

Bienen: twej Ömmen - wivill Ömmen? .. twaje

Kühe: do stoht sieven Kögge - wivill Kögge? .. sievene



1: ejn / ejne	11: ölven(e)	10: teihn / teihne	21: ejn-un-twentech
2: twej / twaje	12: twilf(e)	20: twentech	22: twajen-twentech
3: drej / drahje	13: dröteihn(e)	30: dirtech	37: sieven-un-dirtech
4: veier / veiere	14: veierteihn(e)	40: vatzech	45: fejf-un-vatzech
5: fejf / fejwe	15: fejfteihn(e)	50: fuffzech	56: sass-un-fuffzech
6: ssass / ssasse	16: ssassteihn(e)	60: ssaksech	84: veiern-achtzech
7: sieven / sievene	17: sieventeihn(e)	70: sievenzech	99: niegen-niegenzech
8: acht / achte	18: achtteihn(e)	80: achtzech	
9: niegen / niegene	19: niegenteihn(e)	90: niegenzech	
10: teihn / teihne	20: twentech	100: hundert	

# Faaben / Faawen

## Farben



schwatt

schwarz

bloo

blau

chrejs

grau

raut

rot

chirl

gelb

wett

weiss

dörsechtech

durchsichtig

# wächtege Ssaaken

wichtige Sachen



ick hawwe de Schnoute full

ich habe die Schau\*e voll

dou kanns mick anne Määse bölken

du kannst mich am A\*sch lecken

Jupp, maak nau äjnen - ick hawwe Brand

Josef, mach (zapf) noch einen – ich habe Durst (Brand)

Dick hat sse wurl int Heiern schitten

Der Bayer sagt: Di homms wohl ins Hirn neigschissa !



## Nou wurt Negges:

Jetzt etwas Neues:

### Tömmermanns Jupp ssäjn Sunn klabastere met ssäjnen twilf Trabanten den Urlech-Knapp rupper

Tömmermanns Jupp  
ssäjn Ssunn  
klabastere  
met ssäjnen  
twilf Trabanten  
den Urlech-Knapp rupper

der Zimmermann Josef  
..sein Sohn  
klabastern, latschen, klettern  
mit seinen  
12 Trabanten / Apostel  
den Ölberg hinauf



**also:** Jesus bestieg mit seinen 12 Aposteln den Ölberg

**Bäj de Platt-Köpfe chait dat auck ömme Broucktoum  
un dej Vachangenhejt.**

Bei den Platt-Köpfen geht es auch um Brauchtum und die Vergangenheit.

**Van doher kumm ick auck mol met allen Saaken ömme de Ecke..**

Daher komme ich auch mal mit alten Sachen im die Ecke...

**Wann ejner nau Cheschächten hirt odda hej bäjm nächsten mol  
wurt vertellen well... mant ran häj.. Kamme awwer auck  
hängerher am Deschk maaken..**

Wenn jemand noch Geschichten hat oder beim nächsten mal hier etwas erzählen will...  
einfach ran.. Kann man aber auch hinterher am Tisch machen..

# Vam Vah-Schlachten im House

Vom Vieh-Schlachten zuhause



Im Hirwest wärt dej Schwäjne cheschlachtet  
Im Herbst werden die Schweine geschlachtet.

Vöör Johren han wej nau drej odder veier Matzger im Durpe.  
Vor Jahren hatten wir noch 2 oder 3 Metzger im Dorf.

Vandage maket dat wurl keiner mah.  
Heute macht das wohl niemand mehr.

Dej Matzger kam int Hous  
Der Metzger kam ins Haus

un brochte ne passende Knaböuse meh.  
und brachte eine passende „Knarre“ mit.

Dat het up Hauchdöjtschk „Bolzenschussgerät“.  
Das heisst auf Hochdeutsch: Bolzenschussgerät

Bejm Affstirken däh me Blaut uppfangen..

Beim Abstechen wurde das Blut aufgefangen..

Wann dat Ssaudeer daut was, kam dat in äjnen Holt-Trurch.

Sobald das „Sautier“ tot war, kam es in einen Holz-Trog.

Met kurkendem Water däh me de Borsten inwäjken..

Mit kochendem Wasser wurden die Borsten eingeweicht.

un met ssou ne Ort Äjsen-Chlocke däh me dej Bursten affschrappen.

und mit einer Art Eisenglocke wurden die Borsten abgeschrappt.

Do was auck ssoun spessen Haaken dranne,

Da war auch ein spitzer Haken dran,

do me wurn dej Tahnnähle affchetoon.

damit wurden die Zähnen-Nägel abgezogen.

Wann dat Deer dann outchenommen was,

Wenn das Tier dann ausgenommen war,

kam dat mit ejn odda twej Krummhöltern an ejne Holt-Ledder,  
kam es mit 1 oder 2 Krumm-Hölzern an eine Holzleiter,

un blaaf ürwer Nacht im Kallen bouten stohn.  
und blieb über Nacht im Kalten draußen stehen.

Chiegen dej schmachtergen Katten  
Gegen die schmachtigen/hungriegen Katzen

kam do manchmol äjn Elektrocherät dran –  
kam da manchmal ein Elektrogerät dran -

dann könnt dä j Katten je net leen.  
das können die Katzen nicht leiden.

Am nächsten Dach wur chewurstet.  
Am nächsten Tag wurde gewurstet.

Noh chedooner Arwejt  
Nach getaner Arbeit

chafte dat maast ne Panne vull Matt met Braut  
gab es meistens eine Pfanne voll Mett mit Brot

dat Heiern was auck mee do beje.  
das Hirn war auch mit dabei.

Van dem uppchefangenen Blaut för de Blautwurst  
Vom aufgefangenen Blut für die Blutwurst

däh me auck Schwejne-Pierper (Blautsoppe) kurken.  
wurde auch Schweine-Pfeffer (Blutsuppe) gekocht.

Dej Schwejne-Fföjte un de Stert kamen auck in den Pott.  
Die Schweine-Füße und der Schwanz kamen auch mit in den Topf.

Dobäj chaftet Touffeln.  
Dazu gab es Kartoffeln.

Van dej Brögge wo dat Fläjschk för de Wurst inne kurket wur,  
Von der Brühe in der das Fleisch für die Wurst gekocht wurde,

däh me Chürte kurken.  
wurde Grütze gekocht.

Ick sägge mant: do vapraaset me sick louter bes me balle birstet  
Ich sage nur: da „verpräste“ man sich immer bis man bald platzte

ssou chut schmecket dat !  
so gut schmeckt das !

..klänget olles chediegen un haftech  
..klingt alles komisch und heftig

awwer ssou was dat  
aber so war das  
odda ssou iss dat nau!  
oder so ist das noch!

Do kett me doch nou richtig Schmach...  
Da bekommt man doch jetzt richtig Hunger...





Kutschken-Schmär  
Kutschen-Schmiere



Braut



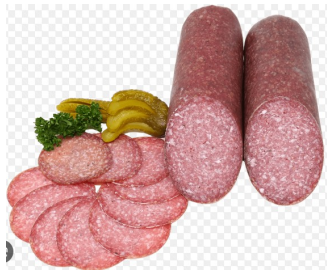
Hunnech



Kaase



Blautwurst



Mattewurst



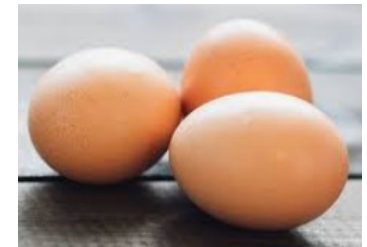
Lirwerwurst



Schänken



Spack



Egger



Ssäjpel-Soppe



Brot-Touffeln



Petersillige



Churke



Milk



## Ssoun paar „Wokabeln“ van allen Ssaken

so ein paar Vokabeln von alten Sachen



Ssaggemaschejne	Säh-Maschine
Dirschkkasten	Dreschkasten
Muusmülle	Mühle zum „Mus-Machen“ (Rinkeln, Kartoffeln,..)
Milk-Kirne, Butterfat	Geräte zur Butterherstellung, (Drehen, Stampfen)
Döppe	Blehdose in der man z.B. das Mittagessen mit aufs Feld nahm
Dröömel-Äs	„lahmer A*sch“
Ssou hart wie Kisebäjn	so hart wie.....

## mäjñ Fröñd Kalli

Kalli, wat mejñ Fröñd is, stunt vör de Döör  
Met sejn Rööñ – dej blickere drej mol: WOU WOU WOU !  
Ick, rout out dem Berre,  
renn inne Böxe,  
renn inne Strömpe,  
renn inne Schoue,  
rout out de Döör.  
Wej stunt vör de Döör ?  
Mejn Fröñd Kalli, wat mejñ Fröñd is.  
Met sejn Rööñ – dej blickere drej mol: WOU WOU WOU !  
Ick, rout out dem Berre,  
renn inne Böxe,  
renn inne Strömpe,  
renn inne Schoue,  
rout out de Döör.  
Wej stunt vör de Döör ?  
Mejn Fröñd Kalli, wat mejñ Fröñd is.....

## Schlou wasse wurl...

Schlau war er wohl...



Hirt me ne drurpen, dann dure dat nett lange – dann sachte jömmmer:

Hat man ihn getroffen, dann dauerte es nicht lange – dann sagte er immer:

DOU wejs dat nett – ICK wejt dat mant !

Du weißt das nicht – ich weiß das nur !

Schlou wasse – dachte hej up jeden Fall.

Schlau war er – dachte er auf jeden Fall.

Awer dat wasse wuarl schon...

Aber das war er wohl schon...

Hej har ville Johre upen Puckel, schon van doher wusste vill.

Er hatte viele Jahre auf dem Buckel, schon daher wusste er viel.

Un im Krejch wasse auk – dat mejk auk vill out...  
Und im Krieg war er auch – das machte auch viel aus...

Nou isse daut.  
Nun ist er tot.

un wann me ssou am Rasenmaggen is,  
und wenn man so am Rasenmähen ist,

kümmete net ma doher un kört met ejnem.  
kommt er nicht mehr daher und spricht mit einem.

Auk schaade...  
Auch schade...

Ssou is dat Lirwen irwen.  
So ist das Leben eben.

## Urege Ortsnamen out de Chiegend

### Urige Ortsnamen aus der Gegend

Lejwach (Türken)  
Wönnenbirch (Maikawels)  
Fürstenbirch (Haxen-Vabranner)  
Hännstrupp (Schlahen-Schäjter)  
Bläjwäschke (Bläjpummels)  
Böörn  
Waane  
Ssengssen  
Kengssen  
Wilwach  
Stadtbirge  
Bräiln  
Türpke

Leiberg (Türken)  
Bad Wünnenberg (Maikäfer)  
Fürstenberg (Hexen-Verbrenner)  
Hegensdorf (Schlehen-Schei\*er)  
Bleiwäsche  
Büren  
Weine  
Siddinghausen  
Keddinghausen  
Wewelsburg  
Marsberg  
Brilon  
Tudorf

Möwwe nau beköörn: Wortchottesdänst

Müssen wir noch besprechen: Wortgottesdienst

un bevör ick mick häj daut sabbele:

und bevor ich mich hier tot-sabbele:

Ssaat Tou ! - Ssaa Tou !

Tschüss / Seht zu / bei einzelner Person: Sieh zu !

Wej kört nou am Deschk wedder..

wir reden nun am Tisch weiter..

..do könn wej auck dat Lajd sengen, dat Charad uppschriewen hirt:  
... da könnten wir auch das Lied singen, welches Gerhard Hesse aufgeschrieben hat:

Buter wejk, sau Buter wejk,

ejnes ofens gängen wej taum Jon,  
mejne freune saten dort schon.

Wej dranken Beier so allalej und manches Gläsken Wejn  
und plötzlich mirket wej, wej send hej.

Buter wejk, sau Buter wejk, send mejn Kop und mejne Knaje,  
Buter wejk, sau Buter wejk, jo sau elend volte ik mik nau nie.

Frau öme feiere gängen wej no hous,  
oh wie so dej strote wunderherlik out,  
wej gängen hen und her und kreus und quer,dann hangelten wej us in  
und olle stömmet froehlik met uns in.

Buter wejk, sau Buter wejk, send mejn Kop und mejne Knaje,  
Buter wejk, sau Buter wejk, jo sau elend volte ik mik nau nie.

Tau house angekummen, mejne Fruge secht dou  
und schlät mej för dej Nase dej Döre tau  
und sau sto ik do und kumm net ren in mej geliftet Barre  
und sau schlop ik boten up der Trappe.

Buter wejk, sau Buter wejk, send mejn Kop und mejne Knaje,  
Buter wejk, sau Buter wejk, jo sau elend volte ik mik nau nie.